

## PROJEKT ARCHITEKTONICZNO - BUDOWLANY

NAZWA ZAMIERZENIA BUDOWLANEGO:	ROZBIÓRKA ISTNIEJĄCYCH SCHODÓW ZEWNĘTRZNYCH ORAZ BUDOWA NOWYCH SCHODÓW WEJŚCIOWYCH W DS. T-15	
ADRES INWESTYCJI:	WROCŁAW, UL. WITTIGA 6; 51-628 WROCŁAW	
KATEGORIA OBIEKTU BUDOWLANEGO:	IX – DOMY STUDENCKIE	
NAZWA JEDNOSTKI EWIDENCYJNEJ:	WROCŁAW	
NAZWA I NUMER OBRĘBU EWIDENCYJNEGO:	DĄBIE	
NUMERY DZIAŁEK EWIDENCYJNYCH:	DZ. NR 39/3	
ARKUSZ MAPY:	AM-5	
IDENTYFIKATOR DZIAŁKI EWIDENCYJNEJ:	026401_1.0004.AR_5.39/3	
IMIĘ I NAZWISKO LUB NAZWA INWESTORA:	POLITECHNIKA WROCŁAWSKA	
ADRES INWESTORA:	WYBRZEŻE ST. WYSPIAŃSKIEGO NR 27 50-370 WROCŁAW	
AUTORZY OPRACOWANIA:	SPECJALNOŚĆ / NR UPRAWNIENI	PODPIS
	ARCHITEKTURA – GŁÓWNY PROJEKTANT: mgr inż. arch. Magdalena Szydłowska upr. 82/DSOKK/2016 specjalność architektoniczna do projektowania bez ograniczeń	
	KONSTRUKCJA: mgr inż. Rafał Gałęzowski Nr upr. 73/DOŚ/10 w specjalności konstrukcyjno-budowlanej do projektowania i do kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń	
SPRAWDZAJACY:	ARCHITEKTURA: mgr inż. arch. Agnieszka Wicińska - Potaczała upr.nr. 30/DSOKK/2018 specjalność architektoniczna do projektowania bez ograniczeń	
	KONSTRUKCJA: mgr inż. Magdalena Kowalczyk Nr upr. 69/DOŚ/14 w specjalności konstrukcyjno-budowlanej do projektowania i do kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń	

DATA OPRACOWANIA: 15.07.2024 r.

Obiekt: ROZBIÓRKA ISTNIEJĄCYCH SCHODÓW ZEWNĘTRZNYCH  
ORAZ BUDOWA NOWYCH SCHODÓW WEJŚCIOWYCH W DS. T-15  
PRZY UL. E.WITTIGA 6; 51-628 WROCŁAW  
Część: Architektura  
Stadium: Projekt architektoniczno-budowlany

Dokument: Opis techniczny

Nr dokumentu:  
Wydanie: 0

## Spis treści

### Część opisowa:

I.	PROJEKT ARCHITEKTONICZNO-BUDOWLANY - OPIS.....	3
1.	Rodzaj i kategoria obiektu budowlanego będącego przedmiotem zamierzenia budowlanego.....	3
2.	Podstawa merytoryczna opracowania .....	3
3.	Zamierzony sposób użytkowania oraz program użytkowy obiektu budowlanego. ....	3
4.	Układ przestrzenny oraz forma architektoniczna obiektu budowlanego. ....	3
4.1.	Forma obiektu budowlanego.....	3
5.	Sposób dostosowania obiektu do warunków wynikających z wymaganych przepisami szczególnymi pozwoleń, uzgodnień lub opinii innych organów.....	4
6.	Charakterystyczne parametry obiektu budowlanego. ....	5
6.1.	Kubatura .....	5
6.2.	Zestawienie powierzchni .....	5
6.3.	Wysokość , długość, szerokość .....	5
6.4.	Liczba kondygnacji.....	5
7.	Zestawienie przegród budowlanych .....	5
8.	Rozwiązania materiałowe.....	6
8.1.	Wymagania projektowe dotyczące betonu architektonicznego:.....	6
8.2.	Szczegółowy opis wykończenia posadzek betonowych: .....	7
8.3.	Szczegółowy opis wykończenia zadaszenia: .....	7
8.4.	Balustrady i poręcze .....	7
8.5.	Hydroizolacja fundamentów.....	8
8.6.	Inne elementy wykończeniowe: .....	8
9.	Opinia geotechniczna i sposób posadowienia obiektu budowlanego. ....	8
9.1.	Warunki geotechniczne terenu.....	8
9.2.	Opis posadowienia .....	9
10.	Opis konstrukcji obiektu .....	10
10.1.	Opinia stanu technicznego schodów istniejących .....	10
10.2.	Fundamenty .....	10
10.3.	Płyta fundamentowa .....	10

Obiekt: ROZBIÓRKA ISTNIEJĄCYCH SCHODÓW ZEWNĘTRZNYCH  
ORAZ BUDOWA NOWYCH SCHODÓW WEJŚCIOWYCH W DS. T-15  
PRZY UL. E.WITTIGA 6; 51-628 WROCŁAW

Dokument: Opis techniczny

Część: Architektura

Nr dokumentu:

Stadium: Projekt architektoniczno-budowlany

Wydanie: 0

10.4.	Ściany żelbetowe .....	10
10.5.	Stropy spocznika głównego.....	11
10.6.	Podciąg.....	11
10.7.	Biegi i spoczniki schodów.....	11
10.8.	Konstrukcja dachu .....	12
10.9.	Zalecenia wykonawczo-montażowe.....	12
11.	Warunki ochrony przeciwpożarowej.....	12
12.	Liczba lokali mieszkalnych i użytkowych.....	12
13.	Dostępność budynku dla osób niepełnosprawnych.....	12
14.	Dokumenty .....	14
14.1.	Oświadczenie projektantów.....	14
14.2.	Decyzja nadania uprawnień budowlanych - mgr inż. arch. Magdalena Szydłowska.....	15
14.3.	Zaświadczenie członkostwa w DOIA- mgr inż. arch. Magdalena Szydłowska .....	16
14.4.	Decyzja nadania uprawnień budowlanych - mgr inż. Rafał Gałęzowski .....	17
14.5.	Zaświadczenie członkostwa w DOIIB - mgr inż. Rafał Gałęzowski.....	19
14.6.	Decyzja nadania uprawnień budowlanych - mgr inż. arch. Agnieszka Wicińska-Potaczała...20	
14.7.	Zaświadczenie członkostwa w DOIA- mgr inż. arch. Agnieszka Wicińska-Potaczała .....	21
14.8.	Decyzja nadania uprawnień budowlanych - mgr inż. Magdalena Kowalczyk .....	22
14.9.	Zaświadczenie członkostwa w DOIIB - mgr inż. Magdalena Kowalczyk.....	24
II.	CZĘŚĆ RYSUNKOWA .....	25

### **Część rysunkowa:**

ISTNIEJĄCE SCHODY – RZUT, ELEWACJA FRONTOWA .....	Numer rysunku: N-01
RZUT SCHODOW ZEWNĘTRZNYCH .....	Numer rysunku: PAB-01
ELEWACJA FRONTOWA.....	Numer rysunku: PAB-02
ELEWACJA PÓŁNOCNA, ELEWACJA POŁUDNIOWA .....	Numer rysunku: PAB-03
PRZEKRÓJ A-A, RZUT ZADASZENIA.....	Numer rysunku: PAB-04

Obiekt: ROZBIÓRKA ISTNIEJĄCYCH SCHODÓW ZEWNĘTRZNYCH  
ORAZ BUDOWA NOWYCH SCHODÓW WEJŚCIOWYCH W DS. T-15  
PRZY UL. E. WITTIGA 6; 51-628 WROCŁAW  
Część: Architektura  
Stadium: Projekt architektoniczno-budowlany

Dokument: Opis techniczny

Nr dokumentu:  
Wydanie: 0

## **I. PROJEKT ARCHITEKTONICZNO-BUDOWLANY - OPIS**

### **1. Rodzaj i kategoria obiektu budowlanego będącego przedmiotem zamierzenia budowlanego.**

Przedmiotem niniejszego opracowania jest rozbiórka istniejących schodów zewnętrznych oraz budowa nowych schodów wejściowych W DS. T-15 przy ul. E. Wittiga 6 we Wrocławiu.

ADRES I LOKALIZACJA INWESTYCJI:

Wrocław, Obręb Dąbie, AM 5, dz. nr 39/3;

Wyżej wymieniony obiekt klasyfikuje się w IX kategorii obiektów budowlanych.

### **2. Podstawa merytoryczna opracowania**

- Wizje lokalne, odkrywki i pomiary
- Inwentaryzacja budynku dostarczona przez Zleceniodawcę,
- Wytyczne technologiczne
- Dokumentacja geotechniczna
- Polskie normy budowlane
- Literatura techniczna.

### **3. Zamierzony sposób użytkowania oraz program użytkowy obiektu budowlanego.**

Sposób użytkowania budynku – bez zmian.

### **4. Układ przestrzenny oraz forma architektoniczna obiektu budowlanego.**

#### **4.1. Forma obiektu budowlanego**

Projektowane roboty budowlane obejmują następujące prace:

- Rozbiórkę istniejących schodów zewnętrznych z uwagi na zły stan techniczny
- Budowę nowych schodów zewnętrznych wejściowych w DS. T-15 przy ul. E. Wittiga 6 we Wrocławiu, w tym zmianę geometrii schodów (w tym z uwagi na kolizję z istniejącym drzewostanem).
- Prace ziemne w obrębie istniejących i projektowanych schodów (fundamenty nowych schodów, kanalizacja deszczowa, utwardzenia terenu – chodniki)

Biegi, spoczniki i podesty nowych schodów projektuje się jako elementy wylwane na miejscu lub prefabrykowane z betonu architektonicznego. Geometria biegów i spoczników zostanie zmieniona w odniesieniu do istniejących schodów.

Konstrukcja filarów oraz zadaszenia nad głównym, najwyższym podestem planowana jest także z betonu architektonicznego.

Obiekt:	ROZBIÓRKA ISTNIEJĄCYCH SCHODÓW ZEWNĘTRZNYCH ORAZ BUDOWA NOWYCH SCHODÓW WEJŚCIOWYCH W DS. T-15 PRZY UL. E.WITTIGA 6; 51-628 WROCŁAW	Dokument:	Opis techniczny
Część:	Architektura	Nr dokumentu:	
Stadium:	Projekt architektoniczno-budowlany	Wydanie:	0

Balustrada spoczników projektowana jest jako betonowa, natomiast balustrada biegu schodów i głównego podestu projektowana jest jako stalowa ażurowa. Wypełnienie stalowych balustrad w formie pionowych płaskowników. Balustrady będą miały rozwiązania uniemożliwiające wspinanie się na nie oraz zsuwanie się po poręczy. Poręcze, przed ich początkiem i za końcem, będą przedłużone o min. 0,3 m oraz zakończone w sposób zapewniający bezpieczne użytkowanie. Wysokość balustrady będzie wynosić min. 1,1m, dodatkowo projektowane są poręcze na wysokości 0,75 i 0,9 m od płaszczyzny ruchu.

Szczegółowa forma oraz wykończenie została przedstawiona w części rysunkowej opracowania.

W związku z rozbiórką istniejących i projektowaniem nowych schodów planowane są roboty fundamentowe, wykonanie instalacji kanalizacji deszczowej (zbierającej wody deszczowe z projektowanego zadaszenia nad podestem) i podłączenie do istniejącej sieci. Planowane są również nowe utwardzenia chodników z kostki betonowej.

## **5. Sposób dostosowania obiektu do warunków wynikających z wymaganych przepisami szczególnymi pozwoleń, uzgodnień lub opinii innych organów**

### **5.1. Zgodność z wymaganiami miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego**

Obiekt budowlany objęty opracowaniem zlokalizowany jest na terenie objętym miejscowym planem zagospodarowania przestrzennego - Uchwała NR VI/87/03 RADY MIEJSKIEJ WROCŁAWIA z dnia 20 lutego 2003 r. (w sprawie uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru we Wrocławiu zawartego między ul. Z. Wróblewskiego, wschodnią i południową granicą działki nr 39/3 AM5 obręb Dąbie, ul. E. Wittiga, wschodnią granicą działki nr 3/5 AM3 obręb Dąbie, stopą wału rzeki Odry i wschodnią granicą działki nr 2/2 AM2 obręb Dąbie):

Teren oznaczony na rysunku planu symbolem 10Mz/Uk obejmuje obszar przeznaczony pod funkcję mieszkalnictwa zbiorowego z usługami komercyjnymi, na którym obowiązują następujące ustalenia:

- w ramach terenu należy zapewnić wewnętrzną obsługę komunikacyjno-parkingową z minimum jednym miejscem parkingowym dla każdego mieszkania,
- dopuszcza się wjazd z ulicy publicznej jak na rysunku planu.
- liczba kondygnacji nie może przekraczać 3 i nie może być większa niż 15 m od poziomu terenu do najwyższego punktu dachu,
- powierzchnia zabudowy nie może przekroczyć 50% powierzchni terenu,
- wzdłuż ulic publicznych należy zrealizować pas wysokiej zieleni izolacyjnej o szerokości co najmniej 3 metrów,
- stropodach nad ostatnią kondygnacją budynku należy pokryć naturalną nawierzchnią roślinną, tworząc tak zwany zielony dach.

Projektowane schody są zgodne z zapisami planu miejscowego.

Budynek domu studenckiego nie jest wpisany do rejestru zabytków.

Obiekt jest zlokalizowany na terenie historycznego układu urbanistycznego dzielnicy Dąbie, z osiedlem w rejonie ulic Zielonego Dębu i Czarnoleskiej, obszarem w rejonie ulic Wittiga i Chełmońskiego, terenem w rejonie al. Mickiewicza, ulic Heweliusza, Dembowskiego i Wróblewskiego oraz wybrzeżami Odry we Wrocławiu.

Obiekt: ROZBIÓRKA ISTNIEJĄCYCH SCHODÓW ZEWNĘTRZNYCH  
ORAZ BUDOWA NOWYCH SCHODÓW WEJŚCIOWYCH W DS. T-15  
PRZY UL. E.WITTIGA 6; 51-628 WROCŁAW  
Część: Architektura  
Stadium: Projekt architektoniczno-budowlany

Dokument: Opis techniczny  
Nr dokumentu:  
Wydanie: 0

W związku z odkryciem w obszarze objętym planem niedokładnie zlokalizowanego stanowiska archeologicznego nr 1/27/80-29 AZP przed wydaniem pozwolenia na budowę w przypadku prac ziemnych należy uzyskać opinię Dolnośląskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków we Wrocławiu (opinia w części – Załączniki Projektu Budowlanego)

## 6. Charakterystyczne parametry obiektu budowlanego.

### 6.1. Kubatura

Nie dotyczy (schody zewnętrzne). Kubatura budynku bez zmian.

### 6.2. Zestawienie powierzchni

Stan istniejący

Powierzchnia przed przekształceniem	Pow. [m <sup>2</sup> ]
Schody istniejące	122,51

Stan projektowany

Powierzchnia po przekształceniu	Pow. [m <sup>2</sup> ]
Schody projektowane	59,43

### 6.3. Wysokość , długość , szerokość

Parametry budynku nie ulegają zmianom.

Zmianie ulegają jedynie długość biegów i spoczników schodów zewnętrznych. Parametry przedstawiono w części rysunkowej.

### 6.4. Liczba kondygnacji

Nie dotyczy.

## 7. Zestawienie przegród budowlanych

Elementy budowlane zostały przedstawione w części rysunkowej projektu architektoniczno-budowlanego.

Obiekt: ROZBIÓRKA ISTNIEJĄCYCH SCHODÓW ZEWNĘTRZNYCH  
ORAZ BUDOWA NOWYCH SCHODÓW WEJŚCIOWYCH W DS. T-15  
PRZY UL. E.WITTIGA 6; 51-628 WROCŁAW  
Część: Architektura  
Stadium: Projekt architektoniczno-budowlany

Dokument: Opis techniczny

Nr dokumentu:

Wydanie: 0

## 8. Rozwiązania materiałowe

### 8.1. Wymagania projektowe dotyczące betonu architektonicznego:

- Klasa betonu licowego - powierzchnia betonu o szczególnie wysokich wymaganiach (klasa SB4 wg „Warunków technicznych wykonania betonu licowego DBV” opracowane przez Niemiecki Związek Technologii Betonu i Techniki Budowlanej)
- Wymagania projektowe dotyczące powierzchni betonu licowego:
  - wysoka jakość powierzchni betonu architektonicznego
  - jasna, bardzo gładka, zawierająca pory powierzchnia betonu
  - szczelne styki deskowania
  - uporządkowany odcisk wkrętów, zdefiniowane i uporządkowane położenie ściągów
  - ukształtowanie cylindrycznych otworów po ściągach
  - równomierność barwy
  - krawędzie minimalnie fazowane (faza 10mm)
  - deskowanie dostarczone na plac budowy jako prefabrykowane
  - wysokie wymagania dotyczące zachowania geometrii
  - odchyłki wymiarowe w zakresie minimalnym – milimetrowym +/- 3mm
- Poszycie systemu deskowania o gęstości 240 g/m<sup>2</sup>, z powłoką z żywicy fenolowej
- Receptura betonu (cement / dodatki / domieszki)
  - kryteria materiałowe: niska nasiąkliwość – głębokość wnikania wody w tego typu beton nie powinna przekraczać 20-30mm, stosowanie plastyfikatorów i upłynniaczy w celu obniżenie ilości dozowanej wody do mieszanki betonowej a równocześnie uzyskanie dobrej plastyczności i urabialności mieszanki betonowej, technologia składników betonów architektonicznych wymaga, aby skład mieszanki betonowej był maksymalnie jednorodny (niezmienny). W tym celu, oprócz technologii produkcji takich mieszanek, należy zwrócić szczególną uwagę na stosowanie jednego rodzaju cementu, jak również na to, aby zapewnić dostawy kruszyw z jednego źródła.
- Środek antyadhezyjny
- Obróbka powierzchniowa oraz impregnacja
  - ściany z betonu architektonicznego - zabezpieczenie betonu metodą hydrofobizacji np. preparatem na bazie silanów, bezrozpuszczalnikowym (wymagania wg normy EN 1504-2 dla impregnatów hydrofobizujących; głębokość impregnacji: klasa II oraz odporność na sole rozmrzające). Produkt powinien być przeźroczysty, zmniejszający szybkość korozji prętów zbrojeniowych bez warstwy pasywnej, zapobiegający migracji chlorków do poziomu prętów zbrojeniowych, umożliwiający dyfuzję pary wodnej, mrozoodporny, o niskiej zawartości LZO, redukujący absorpcję kapilarną wody, chroniący przed mgłą i wodą rozbryzgową na powierzchniach pionowych, redukujący absorpcję agresywnych lub szkodliwych substancji rozpuszczonych w wodzie, np. soli odladzających, trwałe, zmniejszający rozrost zielonych nalotów.

Obiekt:	ROZBIÓRKA ISTNIEJĄCYCH SCHODÓW ZEWNĘTRZNYCH ORAZ BUDOWA NOWYCH SCHODÓW WEJŚCIOWYCH W DS. T-15 PRZY UL. E.WITTIGA 6; 51-628 WROCŁAW	Dokument:	Opis techniczny
Część:	Architektura	Nr dokumentu:	
Stadium:	Projekt architektoniczno-budowlany	Wydanie:	0

Wymagane jest stosowanie rozwiązań systemowych wg zaleceń wybranego producenta.

## 8.2. Szczegółowy opis wykończenia posadzek betonowych:

Do zabezpieczenia powierzchni podestów i spoczników projektowana jest jednoskładnikowa żywica silikonowa (modyfikowana żywica zakończona silanem na bazie technologii  $\alpha$ -silanu) do zabezpieczania podłoży budowlanych, przeźroczysta. Spoiwo głęboko wnika w pory cementowej struktury i całkowicie je wypełniające. Żywica zapewniająca doskonałą ochronę przed zanieczyszczeniami i przemakaniem, nie dopuszczająca do powstawania plam i przebarwień, przeznaczona do stosowania na zewnątrz.

Przed położeniem powierzchni betonowe powinny być czyste, odtłuszczone, bez rys i szczelin, pozbawione tzw. „mleczka cementowego”.

Na początku i końcu każdego biegu schodów (na stopniu oraz podstopnicy) projektuje się kątownik antypoślizgowy (zlicowany z powierzchnią schodów) o szer. 50 mm, nieścierny, wodoodporny, w kolorze RAL 7021 (czarny) kontrastującym z jasnym wykończeniem schodów betonowych (beton licowy).

Dodatkowo projektuje się strefy ostrzegawcze dla niewidomych i słabowidzących na poziomie podestu przy wejściu do budynku, w postaci dotykowych punktów i listew poliuretanowych, w kolorze czarnym.

## 8.3. Szczegółowy opis wykończenia zadaszenia:

W celu zapewnienia odpowiedniego odpływu wody deszczowej z powierzchni zadaszenia projektuje się wykonanie cementowej warstwy spadkowej na płycie konstrukcyjnej zadaszenia (na warstwie szepnej wg dobranego systemu). Jako wykończenie powierzchni zadaszenia zalecana jest powłoka hydroizolacyjna w postaci wysokiej jakości, odpornego na promieniowanie UV, uniwersalnego, układanego w postaci płynnej, poliuretanowego systemu hydroizolacji dachów.

## 8.4. Balustrady i poręcze

Balustrada spoczników projektowana jest jako betonowa (wg projektu konstrukcji), natomiast balustrada biegu schodów i głównego podestu projektowana jest jako stalowa (z płaskowników) malowana na kolor RAL 7021, poręcz w wykończeniu ze stali nierdzewnej szczotkowanej. Wypełnienie stalowych balustrad w formie pionowych płaskowników. Balustrady będą miały rozwiązania uniemożliwiające wspinanie się na nie oraz zsuwanie się po poręczach. Poręcze, przed ich początkiem i za końcem projektuje się jako przedłużone o min. 0,3 m oraz zakończone w sposób zapewniający bezpieczne użytkowanie. Wysokość balustrady będzie wynosić 1,15m, dodatkowo projektowane są poręcze na wysokości 0,75 i 0,9 m od płaszczyzny ruchu.

Mocowanie balustrad stalowych do policzków i podestów schodów oraz mocowanie poręczy przysięciennej - za pomocą kotew chemicznych wg wytycznych wykonawcy balustrad.

Elementy skręcanie - stosować śruby ze stali nierdzewnej z nakładkami kołpakowymi.



Obiekt: ROZBIÓRKA ISTNIEJĄCYCH SCHODÓW ZEWNĘTRZNYCH  
ORAZ BUDOWA NOWYCH SCHODÓW WEJŚCIOWYCH W DS. T-15  
PRZY UL. E.WITTIGA 6; 51-628 WROCŁAW  
Część: Architektura  
Stadium: Projekt architektoniczno-budowlany

Dokument: Opis techniczny  
Nr dokumentu:  
Wydanie: 0

### 8.5. Hydroizolacja fundamentów

Izolację fundamentów należy wykonać jako rozwiązanie systemowe wg zaleceń wybranego producenta. Jako izolację poziomą i pionową zaleca się wykonanie szlamów ze względu na spójność materiałów i bardzo dobre właściwości hydroizolacyjne. Produkt powinien być hydraulicznie wiążącą mikrozaprawą uszczelniającą na bazie cementu, kruszywa oraz specjalnych dodatków i modyfikatorów, przeznaczony do wykonywania poziomych i pionowych hydroizolacji zagłębionych w gruncie części budynków i budowli oraz do uszczelniania stref cokołowych. Preparat należy nakładać również nad poziomem terenu na wysokość 30cm. Kolor szary, zbliżony do koloru ścian z betonu architektonicznego.

### 8.6. Inne elementy wykończeniowe:

Projektuje się rurę spustową  $\varnothing$  80 mm, odprowadzającą wodę deszczową z powierzchni zadaszenia (poprzez wpust dachowy prosty). Kolorystyka orynnowania RAL 7021.

## 9. Opinia geotechniczna i sposób posadowienia obiektu budowlanego.

### 9.1. Warunki geotechniczne terenu

Warunki gruntowo-wodne określono na podstawie rozpoznania geologicznego wykonanego przez mgr Andrzeja Petri w kwietniu 2024r. Wykonano trzy otwory wiertnicze do głębokości 6m. Powierzchniową warstwę o grubości 1,6m - 2,6m tworzą nasypy niekontrolowane i gleba. Pod warstwą nasypów podłoże gruntowe składa się głównie z piasków średnich i piasków grubych w stanie zagęszczonym, rzadziej pojawiających się glin w stanie twardoplastycznym.

WARSTWA I – zastoiskowe gliny, gliny pylaste i gliny piaszczyste

$$I_L = 0,15$$

$$\rho = 2,15 \text{ t/m}^3 - \text{gęstość objętościowa}$$

$$\phi = 15,5^\circ - \text{kąt tarcia wewnętrznego}$$

$$c = 19 \text{ kPa} - \text{spójność}$$

$$M_0 = 32,5 \text{ MPa} - \text{edometryczny moduł ścisłości pierwotnej}$$

$$E_0 = 23 \text{ MPa} - \text{moduł pierwotnego odkształcenia}$$

WARSTWA II – średnio zagęszczone piaski średnie i piaski grube

$$I_D = 0,50$$

$$\rho = 2,00 \text{ t/m}^3 - \text{gęstość objętościowa}$$

$$\phi = 33,0^\circ - \text{kąt tarcia wewnętrznego}$$

$$M_0 = 94,5 \text{ MPa} - \text{edometryczny moduł ścisłości pierwotnej}$$

$$E_0 = 79,5 \text{ MPa} - \text{moduł pierwotnego odkształcenia}$$

Obiekt: ROZBIÓRKA ISTNIEJĄCYCH SCHODÓW ZEWNĘTRZNYCH  
ORAZ BUDOWA NOWYCH SCHODÓW WEJŚCIOWYCH W DS. T-15  
PRZY UL. E.WITTIGA 6; 51-628 WROCŁAW  
Część: Architektura  
Stadium: Projekt architektoniczno-budowlany

Dokument: Opis techniczny  
Nr dokumentu:  
Wydanie: 0

---

Szczegółowy układ warstw w podłożu gruntowym według dokumentacji geotechnicznej.

Woda gruntowa o zwierciadle swobodnym nawiercona w otworach na głębokości 2,65-2,70m.

Budowle zakwalifikowano do I kategorii geotechnicznej.

UWAGA !!

Podczas wykonywania prac ziemnych, w przypadku napotkania gruntów innych niż opisane, należy bezwzględnie przerwać prace i skonsultować rozbieżności z projektantem posadowienia.

## 9.2. Opis posadowienia

Posadowienie należy wykonać jako bezpośrednie za pomocą ław oraz płyty fundamentowej na warstwie gruntów nośnych uzyskanych drogą wymiany gruntu o dobrych parametrach wytrzymałościowych. Posadowienie ław na głębokości -0,85m poniżej najniższego punktu powierzchni terenu projektowanego tj. 118,29m n.p.m. oraz -3,55 poniżej przyjętej rzędnej 0.00 tj. 120,99m n.p.m. Posadowienie płyt fundamentowych na głębokości -0,30 m poniżej najniższego punktu powierzchni terenu projektowanego tj. 118,29m n.p.m. oraz -2,95 poniżej przyjętej rzędnej 0.00 tj. 120,99m n.p.m.

Ze względu na zaleganie gruntów nienośnych wymagana jest wymiana gruntu. Na placu budowy należy usunąć nasypy niebudowlane oraz glebę, aż do momentu napotkania gliny piaszczystej w stanie twardoplastycznym na głębokości około 1,50-2,40m poniżej poziomu 0.00 dla początku biegu schodów. Różnice między poziomem posadowienia, a spągami warstw nośnych uzupełnić podsypką żwirowo-piaskową zagęszczaną warstwami co 30cm do stopnia zagęszczenia  $ID \geq 0,6$  oraz wskaźnikiem zagęszczenia  $Is \geq 0,98$ .

Ponadto w miejscach projektowanych innych obiektów budowlanych typu chodnik, droga itp. należy zniwelować różnice terenu poprzez usunięcie nasypów niebudowlanych i uzupełnienie podsypką żwirowo-piaskową zagęszczaną warstwami co 30cm do stopnia zagęszczenia  $ID \geq 0,6$  do uzyskania rzędnych terenu przewidzianych w projekcie.

Warstwy zawierające cząstki organiczne oraz nasypy niekontrolowane winny zostać usunięte a różnica między poziomem posadowienia, a spągami warstw nośnych uzupełniona betonem podkładowym C8/10 (B10) (różnica mniejsza niż 20cm) albo podsypką żwirowo-piaskową zagęszczaną warstwami co 30cm do stopnia zagęszczenia  $ID \geq 0,6$  (różnica większa od 20cm). Głębokość posadowienia określono z uwagi na głębokość przemarzania i zaleganie gruntów nośnych oraz ukształtowanie terenu istniejącego.

Uwaga: Wszystkie prace ziemne związane z posadowieniem budynku prowadzić pod nadzorem uprawnionego geologa. Podczas prac nie dopuścić do zmiany gospodarki wodnej w gruncie.

Prace fundamentowe na terenie silnie uzbrojonym – w czasie wykonywania fundamentów zabezpieczyć rury instalacyjne oraz osłonić inne instalacje pozostające w zbliżeniu do fundamentów. Zachować szczególną ostrożność.

Obiekt: ROZBIÓRKA ISTNIEJĄCYCH SCHODÓW ZEWNĘTRZNYCH  
ORAZ BUDOWA NOWYCH SCHODÓW WEJŚCIOWYCH W DS. T-15  
PRZY UL. E.WITTIGA 6; 51-628 WROCŁAW  
Część: Architektura  
Stadium: Projekt architektoniczno-budowlany

Dokument: Opis techniczny  
Nr dokumentu:  
Wydanie: 0

## 10. Opis konstrukcji obiektu

### 10.1. Opinia stanu technicznego schodów istniejących

Na podstawie przeprowadzonej opinii w zakresie konstrukcyjnym dla oceny stanu technicznego, wszystkie biegi i spoczniki/podesty istniejących schodów zewnętrznych są w złym stanie technicznym i zagrażają życiu i zdrowiu użytkownikom budynku. Na podstawie przeprowadzonej wizji lokalnej, posiadanej wiedzy technicznej stwierdza się, że stan graniczny nośności (SGN) jest niespełniony. Schody należy wyłączyć z użytku, doprowadzić do unieczynnienia.

### 10.2. Fundamenty

Projektuje się ławy fundamentowe wylewane na mokro na placu budowy z betonu C25/30 (B30) W8. Ławy należy zbroić prętami i strzemionami zgodnie z rysunkami konstrukcyjnymi (projekt techniczny). Zachować ciągłość zbrojenia pomiędzy fundamentami, a elementami żelbetowymi znajdującymi się powyżej nich. Pręty łączyć na zakład min. 0,40m. Wymiary ław przyjmować zgodnie z rysunkami konstrukcyjnymi. Pod fundamentami wykonać warstwę podkładową z chudego betonu C8/10 (B10) gr.10cm. Jako poziom posadowienia ze względu na głębokość przemarzania przyjęto minimum 0,85m poniżej istniejącego poziomu terenu.

UWAGA: Przed rozpoczęciem układania mieszanki betonowej zamontować wszystkie pręty startowe elementów żelbetowych konstrukcji do ścian żelbetowych.

### 10.3. Płyta fundamentowa

Projektuje się płytę fundamentową o gr. 25cm (pod górnym podestem schodów) wylewaną na mokro na placu budowy z betonu C25/30 (B25) W8. Elementy płyty należy zbroić siatkami Q523 oraz prętami zbrojeniowymi #10 zgodnie z rysunkami konstrukcyjnymi. Zezwala się na zbrojenie prętami. Zachować ciągłość zbrojenia pomiędzy fundamentami, a elementami żelbetowymi znajdującymi się powyżej nich. Siatki łączyć na zakład min. 0,30m (dwa oczka). Wymiary przyjmować zgodnie z rysunkami konstrukcyjnymi. Pod fundamentami wykonać warstwę podkładową z chudego betonu C8/10 (B10) gr.10cm. Dla płyty poziom posadowienia przyjęto 117,44 m n.p.m., czyli -3,55 poniżej poziomu 0.00.

UWAGA!

Przed rozpoczęciem układania mieszanki betonowej zamontować wszystkie pręty startowe elementów żelbetowych konstrukcji do ścian żelbetowych.

### 10.4. Ściany żelbetowe

Projektuje się ściany konstrukcyjne żelbetowe monolityczne z betonu klasy C25/30 (B30) W-8, zbrojone prętami krzyżowo obustronnie #10 w rozstawie co 150mm. Zezwala się na zbrojenie siatkami Q523, zgodnie z warunkami normowymi dotyczącymi zbrojenie siatkami.

Ściany podpierające strop spoczników pośrednich zaprojektowano o grubości 20 cm z betonu klasy C25/30 (B30) W-8, zbrojone stalą A-IIIN.

Obiekt: ROZBIÓRKA ISTNIEJĄCYCH SCHODÓW ZEWNĘTRZNYCH  
ORAZ BUDOWA NOWYCH SCHODÓW WEJŚCIOWYCH W DS. T-15  
PRZY UL. E.WITTIGA 6; 51-628 WROCŁAW  
Część: Architektura  
Stadium: Projekt architektoniczno-budowlany

Dokument: Opis techniczny  
Nr dokumentu:  
Wydanie: 0

Ściany dla płyty stropowej spocznika głównego zaprojektowano o grubości 25 cm z betonu klasy C25/30 (B30) W-8, zbrojone stalą A-IIIIN.

Ściany zewnętrzne dla płyty stropowej spocznika głównego oraz płyty dachu żelbetowego zaprojektowano o grubości 20 cm z betonu klasy C25/30 (B30) W-8, zbrojone stalą A-IIIIN.

Ściany poręczowe na płytach spoczników pośrednich zaprojektowano o grubości 15 cm z betonu klasy C25/30 (B30) W-8, zbrojone stalą A-IIIIN. Należy zapewnić połączenie sztywne pomiędzy stropem spoczników, a ścianami poręczowymi.

Przed rozpoczęciem układania mieszanki betonowej zamontować wszystkie pręty startowe elementów żelbetowych konstrukcji powyżej danego poziomu.

### 10.5. Stropy spocznika głównego

Projektuje się strop spocznika żelbetowy monolityczny. Strop zaprojektowano jako płytę grubości 25cm oparty na ścianach zewnętrznych oraz dwóch podciągach wewnętrznych. Strop zaprojektowano z betonu C25/30 (B30), zbrojony prętami krzyżowo dołem i górą #10 w rozstawie co 150mm, stal A-IIIIN. Zezwala się na zbrojenie siatkami Q523, zgodnie z warunkami normowymi dotyczącymi zbrojenie siatkami.

W trakcie budowy należy dopasować rzędne i wysokości stropów skorelowane z wysokościami podciągów i innych elementów żelbetowych, które wchodzi w skład stropu. Zwrócić szczególną uwagę na poprawne oparcie stropów na podciągach i na ścianach nośnych uwzględniając szczegółowe wytyczne instrukcji montażu. Elementy konstrukcji żelbetowej stanowią integralną część stropu danej kondygnacji i należy je betonować łącznie.

Przed rozpoczęciem układania mieszanki betonowej zamontować wszystkie pręty startowe elementów żelbetowych konstrukcji powyżej danego poziomu.

### 10.6. Podciąg

Projektuje się żelbetowy podciąg (30x50cm) dla podtrzymania stropu spocznika głównego, z betonu C25/30 (B30) zbrojenie główne #12, zbrojenie poprzeczne #8 ze stali A-IIIIN. Szczegóły zbrojenia głównego i poprzecznego wg rysunków konstrukcyjnych. Elementy konstrukcji żelbetowej stanowią integralną część zwieńczenia ścian nośnych oraz stropu spocznika głównego i należy je betonować łącznie. Otulina nominalna 25mm.

### 10.7. Biegi i spoczniki schodów

Projektuje się biegi o grubości płyty 18cm oraz spoczniki o grubości płyty 20cm schodów żelbetowych płytowych monolitycznych z betonu C25/30 (B30), zbrojone prętami głównymi i rozdzielczymi #10 w rozstawie co 150mm ze stali A-IIIIN.

Spoczniki pośrednie o grubości 20 cm stanowią oparcie dla biegów. Należy zapewnić przegubowe połączenia pomiędzy spocznikami, a biegami wg rysunków konstrukcyjnych. Otulina nominalna 25mm.

Przed rozpoczęciem układania mieszanki betonowej zamontować wszystkie pręty startowe elementów żelbetowych konstrukcji powyżej danego poziomu.

Obiekt: ROZBIÓRKA ISTNIEJĄCYCH SCHODÓW ZEWNĘTRZNYCH  
ORAZ BUDOWA NOWYCH SCHODÓW WEJŚCIOWYCH W DS. T-15  
PRZY UL. E.WITTIGA 6; 51-628 WROCŁAW  
Część: Architektura  
Stadium: Projekt architektoniczno-budowlany

Dokument: Opis techniczny  
Nr dokumentu:  
Wydanie: 0

---

## **10.8. Konstrukcja dachu**

Jako zadaszenie płyty głównej konstrukcji dachu projektuje się strop żelbetowy monolityczny. Strop zaprojektowano jako płytę o grubości 25cm, opartą na ścianach zewnętrznych. Strop zaprojektowano z betonu C25/30 (B30), zbrojony krzyżowo #10 w rozstawie co 150mm górami i dołem, stal A-IIIN. Strop okalają ścianki attykowe o wysokości 50cm i grubości 20cm, zbrojenie główne #12, zbrojenie poprzeczne #8 ze stali A-IIIN. Szczegóły zbrojenia głównego i poprzecznego wg rysunków konstrukcyjnych. Elementy konstrukcji żelbetowej stanowią integralną część zwieńczenia zadaszenia i należy je betonować łącznie.

W trakcie budowy należy dopasować rzędne i wysokości stropów skorelowane z wysokościami podciągów i innych elementów żelbetowych, które wchodzi w skład stropu. Zwrócić szczególną uwagę na poprawne oparcie stropów na podciągach i na ścianach nośnych uwzględniając szczegółowe wytyczne instrukcji montażu. Elementy konstrukcji żelbetowej stanowią integralną część stropu danej kondygnacji i należy je betonować łącznie.

## **10.9. Zalecenia wykonawczo-montażowe**

Konstrukcja powinna być wykonana i zmontowana zgodnie z „Warunkami technicznymi wykonania i odbioru robót budowlanych – montażowych”.

Uwaga:

Dopuszcza się wykonanie konstrukcji żelbetowej jako częściowo prefabrykowaną. Konieczne jest wykonanie w tym celu projektu prefabrykacji przez uprawnionego projektanta konstrukcji. Całość uzgodnić z projektantem głównym.

Dopuszcza się zmiany materiałowe na inne pod warunkiem zachowania parametrów równoważnych a ewentualne zmiany materiałowe należy każdorazowo skonsultować z projektantem.

Przed złożeniem zamówienia należy wszystkie wymiary sprawdzić poprzez pomiar z natury na placu budowy.

## **11. Warunki ochrony przeciwpożarowej**

Projektowane roboty budowlane nie zmieniają warunków ochrony przeciwpożarowej.

## **12. Liczba lokali mieszkalnych i użytkowych.**

Nie projektuje się lokali mieszkalnych i użytkowych.

## **13. Dostępność budynku dla osób niepełnosprawnych.**

Budynek jest dostępny dla osób niepełnosprawnych. Pozostawia się istniejącą windę przy głównym podejściu schodów.

Dodatkowo wprowadza się rozwiązania dla osób ze szczególnymi potrzebami. Projektuje się strefy ostrzegawcze dla niewidomych i słabowidzących na poziomie podestu przy wejściu do budynku w postaci dotykowych punktów i listew poliuretanowych (lub opcjonalnie płytek z wypustkami), w

Obiekt: ROZBIÓRKA ISTNIEJĄCYCH SCHODÓW ZEWNĘTRZNYCH  
ORAZ BUDOWA NOWYCH SCHODÓW WEJŚCIOWYCH W DS. T-15  
PRZY UL. E.WITTIGA 6; 51-628 WROCŁAW

Dokument: Opis techniczny

Część: Architektura

Nr dokumentu:

Stadium: Projekt architektoniczno-budowlany

Wydanie: 0

---

kolorze czarnym. Na początku i końcu każdego biegu schodów (na stopniu oraz podstopnicy) projektuje się kątownik antypoślizgowy (zlicowany z powierzchnią schodów) o szer. 50 mm, nieścierny, wodoodporny, w kolorze RAL 7021 (czarny) kontrastującym z jasnym wykończeniem schodów betonowych (beton licowy).

Na poziomie chodnika, przed projektowanymi schodami oraz przed podnośnikiem, wprowadza się strefy ostrzegawcze w postaci płyt chodnikowych (30x30 cm, gr.8cm) z wypustkami w kolorze czarnym.

Opracowanie:

Mgr inż. arch. Magdalena Szydłowska

mgr inż. Rafał Gałęzowski

Obiekt: ROZBIÓRKA ISTNIEJĄCYCH SCHODÓW ZEWNĘTRZNYCH  
ORAZ BUDOWA NOWYCH SCHODÓW WEJŚCIOWYCH W DS. T-15  
PRZY UL. E.WITTIGA 6; 51-628 WROCŁAW

Dokument: Opis techniczny

Część: Architektura

Nr dokumentu:

Stadium: Projekt architektoniczno-budowlany

Wydanie: 0

## 14. Dokumenty

### 14.1. Oświadczenie projektantów

NAZWA ZAMIERZENIA BUDOWLANEGO:	ROZBIÓRKA ISTNIEJĄCYCH SCHODÓW ZEWNĘTRZNYCH ORAZ BUDOWA NOWYCH SCHODÓW WEJŚCIOWYCH W DS. T-15
ADRES INWESTYCJI:	WROCŁAW, UL. WITTIGA 6; 51-628 WROCŁAW
NAZWA JEDNOSTKI EWIDENCYJNEJ:	WROCŁAW
NAZWA I NUMER OBRĘBU EWIDENCYJNEGO:	DĄBIE
NUMERY DZIAŁEK EWIDENCYJNYCH:	DZ. NR 39/3
ARKUSZ MAPY:	AM-5
IDENTYFIKATOR DZIAŁKI EWIDENCYJNEJ:	026401_1.0004.AR_5.39/3
IMIĘ I NAZWISKO LUB NAZWA INWESTORA:	POLITECHNIKA WROCŁAWSKA
ADRES INWESTORA:	WYBRZEŻE ST. WYSPIAŃSKIEGO NR 27 50-370 WROCŁAW

Oświadczamy, że projekt ARCHITEKONICZNO-BUDOWLANY jest sporządzony zgodnie z obowiązującymi przepisami oraz zasadami wiedzy technicznej /art. 34 ust. 3d pkt.3 ustawy z dnia 07.07.1994r. – Prawo budowlane – /tekst jednolity Dz.U.2024.725 z dnia 21 marca2024 r. z późn. zmianami /

	SPECJALNOŚĆ / NR UPRAWNIENI	PODPIS
AUTORZY OPRACOWANIA:	<u>ARCHITEKTURA</u> <u>GŁÓWNY PROJEKTANT:</u> mgr inż. arch. Magdalena Szydłowska upr. 82/DSOKK/2016 specjalność architektoniczna do projektowania bez ograniczeń	
	<u>KONSTRUKCJA:</u> mgr inż. Rafał Gałęzowski Nr upr. 73/DOŚ/10 w specjalności konstrukcyjno-budowlanej do projektowania i do kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń	
SPRAWDZAJĄCY:	<u>ARCHITEKTURA:</u> mgr inż. arch. Agnieszka Wicińska - Potaczała upr.nr. 30/DSOKK/2018specjalność architektoniczna do projektowania bez ograniczeń	
	<u>KONSTRUKCJA:</u> mgr inż. Magdalena Kowalczyk Nr upr. 69/DOŚ/14 w specjalności konstrukcyjno-budowlanej do projektowania i do kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń	

DATA OPRACOWANIA: 17.10.2024 r.

Obiekt: ROZBIÓRKA ISTNIEJĄCYCH SCHODÓW ZEWNĘTRZNYCH  
ORAZ BUDOWA NOWYCH SCHODÓW WEJŚCIOWYCH W DS. T-15  
PRZY UL. E.WITTIGA 6; 51-628 WROCŁAW  
Część: Architektura  
Stadium: Projekt architektoniczno-budowlany

Dokument: Opis techniczny

Nr dokumentu:  
Wydanie: 0

## 14.2. Decyzja nadania uprawnień budowlanych - mgr inż. arch. Magdalena Szydłowska



DOLNOŚLĄSKA OKRĘGOWA IZBA ARCHITEKTÓW RP  
OKRĘGOWA KOMISJA KWALIFIKACYJNA

L.dz1948/DSOKK/2016  
Znak sprawy: DSOKK/7131/79/2016

Wrocław, dnia 29.12.2016 r.

### DECYZJA nr 82/DSOKK/2016

Na podstawie art. 24 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 15 grudnia 2000 r. o samorządach zawodowych architektów oraz inżynierów budownictwa (t.j. Dz. U. z 2016 r., poz. 1725), w związku z art. 12, art. 13 oraz art. 14 ust. 1 pkt 1 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane (t.j. Dz. U. z 2016 r. poz. 290 z późn. zm.), zgodnie z art. 104 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (t.j. Dz. U. z 2016 r. poz. 23 z późn. zm.)

stwierdza się, że

**Pani mgr inż. arch. Magdalena Szydłowska**

urodzona w dniu 09.01.1976 r. w Końskich

posiada odpowiednie wykształcenie techniczne oraz praktykę zawodową  
i po zdaniu egzaminu z wynikiem pozytywnym otrzymuje

#### UPRAWNIENIA BUDOWLANE

w specjalności architektonicznej do projektowania bez ograniczeń.

Powyższe uprawnienia budowlane upoważniają  
do wykonywania samodzielnej funkcji technicznej w budownictwie, obejmującej:

- 1) projektowanie, sprawdzanie projektów architektoniczno-budowlanych i sprawowanie nadzoru autorskiego;
- 2) sprawowanie kontroli technicznej utrzymania obiektów budowlanych.

Decyzja niniejsza jako uwzględniająca w całości żądanie strony nie wymaga uzasadnienia.

Od powyższej decyzji przysługuje Pani odwołanie do Krajowej Komisji Kwalifikacyjnej Izby Architektów RP za pośrednictwem Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej Dolnośląskiej Okręgowej Izby Architektów RP, w terminie 14 dni od dnia doręczenia decyzji.

Leszek Link architekt IARP	przewodniczący OKK
Jan Matkowski architekt IARP	wiceprzewodniczący OKK
Juliusz Modlinger architekt IARP	sekretarz OKK
Anna Boryska architekt IARP	członek OKK
Elżbieta Cegielska architekt IARP	członek OKK
Krzysztof Czerkas architekt IARP	członek OKK
Andrzej Hubka architekt IARP	członek OKK
Grażyna Makowska architekt IARP	członek OKK
Romuald Pustelnik architekt IARP	członek OKK
Aleksander Szarapo architekt IARP	członek OKK

#### Otrzymują:

1. Pani Magdalena Szydłowska
2. Główny Inspektor Nadzoru Budowlanego
3. Okręgowa Rada Dolnośląskiej Okręgowej Izby Architektów RP
4. A/a



Za zgodność z oryginałem  
Magdalena Szydłowska



Obiekt: ROZBIÓRKA ISTNIEJĄCYCH SCHODÓW ZEWNĘTRZNYCH  
ORAZ BUDOWA NOWYCH SCHODÓW WEJŚCIOWYCH W DS. T-15  
PRZY UL. E.WITTIGA 6; 51-628 WROCŁAW  
Część: Architektura  
Stadium: Projekt architektoniczno-budowlany

Dokument: Opis techniczny

Nr dokumentu:  
Wydanie: 0

### 14.3. Zaświadczenie członkostwa w DOIA- mgr inż. arch. Magdalena Szydłowska



IZBA ARCHITEKTÓW  
RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

Dolnośląska Okręgowa Rada Izby Architektów RP

## ZAŚWIADCZENIE - ORYGINAŁ (wypis z listy architektów)

Dolnośląska Okręgowa Rada Izby Architektów RP zaświadcza, że:

**mgr inż. arch. Magdalena Szydłowska**

posiadająca kwalifikacje zawodowe do pełnienia samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie w specjalności architektonicznej i w zakresie posiadanych uprawnień nr **82/DSOKK/2016**, jest wpisana na listę członków Dolnośląskiej Okręgowej Izby Architektów RP pod numerem: **DS-1930**.

Członek czynny od: 15-05-2018 r.

Data i miejsce wygenerowania zaświadczenia: 11-06-2024 r. Wrocław.

Zaświadczenie jest ważne do dnia: **28-02-2025 r.**

Podpisano elektronicznie w systemie informatycznym Izby Architektów RP przez:  
Anna Kościuk, Przewodnicząca Okręgowej Rady Izby Architektów RP.

Nr weryfikacyjny zaświadczenia:

**DS-1930-42YD-2D98-71AA-A29F**

---

Dane zawarte w niniejszym zaświadczeniu można sprawdzić podając nr weryfikacyjny zaświadczenia w publicznym serwisie internetowym Izby Architektów: [www.izbaarchitektow.pl](http://www.izbaarchitektow.pl) lub kontaktując się bezpośrednio z właściwą Okręgową Izbą Architektów RP.

Za zgodność z oryginałem  
Magdalena Szydłowska

Obiekt: ROZBIÓRKA ISTNIEJĄCYCH SCHODÓW ZEWNĘTRZNYCH  
ORAZ BUDOWA NOWYCH SCHODÓW WEJŚCIOWYCH W DS. T-15  
PRZY UL. E.WITTIGA 6; 51-628 WROCŁAW  
Część: Architektura  
Stadium: Projekt architektoniczno-budowlany

Dokument: Opis techniczny

Nr dokumentu:  
Wydanie: 0

#### 14.4. Decyzja nadania uprawnień budowlanych - mgr inż. Rafał Gałęzowski



OKK.7131.7132-110/2010/10

Wrocław, dnia 01 czerwca 2010 r.

#### DECYZJA

Na podstawie art. 24 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 15 grudnia 2000r. o samorządach zawodowych architektów, inżynierów budownictwa oraz urbanistów (Dz.U. z 2001r. Nr 5, poz. 42, z późn. zm.), art. 13 ust. 1 pkt 1 i 2 i ust. 2, art. 14 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 7 lipca 1994r. Prawo budowlane (Dz.U. z 2006r. Nr 156, poz. 1118, z późn. zm.) i § 11 ust 1 pkt 1 rozporządzenia Ministra Transportu i Budownictwa z dnia 28 kwietnia 2006r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie (Dz.U. Nr 83, poz. 578, z późn. zm.), w związku z art. 104 Kodeksu postępowania administracyjnego (Dz.U. z 2000r. Nr 98, poz. 1071, z późn. zm.)

#### Okręgowa Komisja Kwalifikacyjna DOIIB n a d a j e

Panu

**Rafał Tomasz Gałęzowski**

magister inżynier z kierunku budownictwo  
urodzony dnia 13 sierpnia 1977 r. we Wrocławiu

#### UPRAWNIENIA BUDOWLANE numer ewidencyjny 73/DOŚ/10

w specjalności konstrukcyjno-budowlanej  
do projektowania i do kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń

#### UZASADNIENIE

Okręgowa Komisja Kwalifikacyjna Dolnośląskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa we Wrocławiu na podstawie protokołów z postępowania kwalifikacyjnego oraz z przeprowadzonego egzaminu stwierdza, że Pan Rafał Tomasz Gałęzowski posiada wymagane prawem: wykształcenie i praktykę zawodową oraz uzyskał pozytywny wynik egzaminu - konieczne do uzyskania uprawnień budowlanych w specjalności konstrukcyjno-budowlanej do projektowania i do kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń.

Szczegółowy zakres uprawnień jest określony na odwołanie niniejszej decyzji.

#### Pouczenie

1. Zgodnie z art. 12 ust. 7 w/w ustawy Prawo budowlane – podstawę do wykonywania samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie stanowi wpis, w drodze decyzji, do centralnego rejestru Głównego Inspektora Nadzoru Budowlanego oraz wpis na listę członków właściwej izby samorządu zawodowego, potwierdzony zaświadczeniem wydanym przez tę izbę, z określonym w nim terminem ważności.
2. Od niniejszej decyzji służy odwołanie do Krajowej Komisji Kwalifikacyjnej Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa w Warszawie, za pośrednictwem Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej DOIIB we Wrocławiu w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia.

Otrzymują:

1. Pan Rafał Tomasz Gałęzowski  
Ul. Kielczowska 163/2  
51-315 Wrocław
2. Okręgowa Rada Izby
3. Główny Inspektor  
Nadzoru Budowlanego
4. a/a



Skład orzekający OKK

**DOLNOŚLĄSKA OKRĘGOWA  
IZBA INŻYNIERÓW BUDOWNICTWA**

Prof. dr inż. Kazimierz Czapliński  
Przewodniczący  
Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej

1. prof. dr inż. Kazimierz Czapliński
2. inż. Elżbieta Suppan
3. mgr inż. Małgorzata Mikołajewska-Janiaczyk

Za zgodność z oryginałem  
Magdalena Szydłowska

Obiekt: ROZBIÓRKA ISTNIEJĄCYCH SCHODÓW ZEWNĘTRZNYCH  
ORAZ BUDOWA NOWYCH SCHODÓW WEJŚCIOWYCH W DS. T-15  
PRZY UL. E.WITTIGA 6; 51-628 WROCŁAW

Dokument: Opis techniczny

Część: Architektura

Nr dokumentu:

Stadium: Projekt architektoniczno-budowlany

Wydanie: 0

**Pan Rafał Tomasz Gałęzowski** jest uprawniony:

W specjalności **konstrukcyjno-budowlanej** - na podstawie art. 12 ust. 1 pkt 1 i 2 i art. 13 ust. 3 i 4 ustawy Prawo budowlane, w związku z § 17 ust. 1 rozporządzenia Ministra Transportu i Budownictwa z dnia 28 kwietnia 2006r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie - do:

- projektowania obiektu budowlanego w zakresie sporządzania projektu architektoniczno-budowlanego w odniesieniu do konstrukcji obiektu,
- sprawdzania projektów budowlanych i sprawowania nadzoru autorskiego,
- kierowania budową lub innymi robotami budowlanymi w odniesieniu do konstrukcji obiektu oraz architektury obiektu,
- kierowania wytwarzaniem konstrukcyjnych elementów budowlanych oraz nadzoru i kontroli technicznej wytwarzania tych elementów,
- wykonywania nadzoru inwestorskiego,
- sprawowania kontroli technicznej utrzymania obiektów budowlanych

**bez ograniczeń w zakresie w/w specjalności.**

Na podstawie § 15 w/w rozporządzenia Ministra Transportu i Budownictwa z dnia 28 kwietnia 2006r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie - uprawnienia niniejsze uprawniają do sporządzania projektów zagospodarowania działki lub terenu w zakresie specjalności konstrukcyjno-budowlanej.

Skład orzekający OKK

DOLNOŚLĄSKA OKRĘGOWA  
IZBA INŻYNIERÓW BUDOWNICTWA  
Prof. dr inż. Kazimierz Czapliński  
Przewodniczący  
Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej

1. prof. dr inż. Kazimierz Czapliński

2. inż. Elżbieta Suppan

3. mgr inż. Małgorzata Mikołajewska-  
Janiaczyk



Za zgodność z oryginałem  
Magdalena Szydlowska

Obiekt: ROZBIÓRKA ISTNIEJĄCYCH SCHODÓW ZEWNĘTRZNYCH  
ORAZ BUDOWA NOWYCH SCHODÓW WEJŚCIOWYCH W DS. T-15  
PRZY UL. E.WITTIGA 6; 51-628 WROCŁAW  
Część: Architektura  
Stadium: Projekt architektoniczno-budowlany

Dokument: Opis techniczny

Nr dokumentu:  
Wydanie: 0

#### 14.5. Zaświadczenie członkostwa w DOIIB - mgr inż. Rafał Gałęzowski



##### Zaświadczenie

o numerze weryfikacyjnym:  
DOŚ-AP8-LP1-2WA \*

Pan Rafał Tomasz Gałęzowski o numerze ewidencyjnym DOŚ/BO/0309/10  
adres zamieszkania ul. Kiełczowska 163/2, 51-315 Wrocław  
jest członkiem Dolnośląskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa i posiada wymagane  
ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej.  
Niniejsze zaświadczenie jest ważne od 2024-08-01 do 2024-12-31.

Zaświadczenie zostało wygenerowane elektronicznie i opatrzone bezpiecznym podpisem elektronicznym  
weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu w dniu 2024-07-15 roku przez:

Janusz Szczepański, Przewodniczący Rady Dolnośląskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa.

Zgodnie z art. 78<sup>1</sup> K.c.

§ 1. Do zachowania elektronicznej formy czynności prawnej wystarcza złożenie oświadczenia woli w postaci elektronicznej i opatrzenie go  
kwalifikowanym podpisem elektronicznym.

§ 2. Oświadczenie woli złożone w formie elektronicznej jest równoważne z oświadczeniem woli złożonym w formie pisemnej.

\* Weryfikację poprawności danych w niniejszym zaświadczeniu można sprawdzić za pomocą numeru weryfikacyjnego zaświadczenia na  
stronie Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa [www.piiib.org.pl](http://www.piiib.org.pl) lub kontaktując się z biurem właściwej Okręgowej Izby Inżynierów  
Budownictwa.



Za zgodność z oryginałem  
Magdalena Szydłowska  
Strona 19 z 25

Obiekt: ROZBIÓRKA ISTNIEJĄCYCH SCHODÓW ZEWNĘTRZNYCH  
ORAZ BUDOWA NOWYCH SCHODÓW WEJŚCIOWYCH W DS. T-15  
PRZY UL. E.WITTIGA 6; 51-628 WROCŁAW  
Część: Architektura  
Stadium: Projekt architektoniczno-budowlany

Dokument: Opis techniczny

Nr dokumentu:  
Wydanie: 0

#### 14.6. Decyzja nadania uprawnień budowlanych - mgr inż. arch. Agnieszka Wicińska-Potaczała



L.dz. 809/DSOKK/2018  
Znak sprawy: DSOKK/7131/28/2018

Wrocław, dnia 14.06.2018 r.

#### DECYZJA nr 30/DSOKK/2018

Na podstawie art. 24 ust.1 pkt 2 ustawy z dnia 15 grudnia 2000 r. o samorządach zawodowych architektów oraz inżynierów budownictwa ( t.j. Dz. U. z 2016 r., poz. 1725 ), w związku z art. 12, art. 13 oraz art. 14 ust. 1 pkt 1 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane ( t.j. Dz. U. z 2017 r. poz. 1332 z późn. zm. ), zgodnie z art. 104 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego ( t.j. Dz. U. z 2017 r. poz. 1257 z późn. zm. )

stwierdza się, że

**Pani mgr inż. arch. Agnieszka Urszula Wicińska**

urodzona w dniu 10.05.1989 r. w Elblągu

posiada odpowiednie wykształcenie techniczne oraz praktykę zawodową  
i po zdaniu egzaminu z wynikiem pozytywnym otrzymuje

#### **UPRAWNIENIA BUDOWLANE**

w specjalności architektonicznej do projektowania bez ograniczeń.

Powyższe uprawnienia budowlane upoważniają  
do wykonywania samodzielnej funkcji technicznej w budownictwie, obejmującej:

- 1) projektowanie, sprawdzanie projektów architektoniczno-budowlanych i sprawowanie nadzoru autorskiego;
- 2) sprawowanie kontroli technicznej utrzymania obiektów budowlanych.

Decyzja niniejsza jako uwzględniająca w całości żądanie strony nie wymaga uzasadnienia.

Od powyższej decyzji przysługuje Pani odwołanie do Krajowej Komisji Kwalifikacyjnej Izby Architektów RP za pośrednictwem Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej Dolnośląskiej Okręgowej Izby Architektów RP, w terminie 14 dni od dnia doręczenia decyzji.

Jan Matkowski architekt IARP	przewodniczący OKK
Andrzej Hubka architekt IARP	wiceprzewodniczący OKK
Anna Boryska architekt IARP	sekretarz OKK
Elżbieta Cegielska architekt IARP	członek OKK
Jerzy Chmiel architekt IARP	członek OKK
Małgorzata Chrabąszcz architekt IARP	członek OKK
Artur Dorożyński architekt IARP	członek OKK
Leszek Link architekt IARP	członek OKK
Grażyna Makowska architekt IARP	członek OKK
Romuald Pustelnik architekt IARP	członek OKK
Aleksander Szarapo architekt IARP	członek OKK

#### Otrzymują:

1. Pani Agnieszka Urszula Wicińska
2. Główny Inspektor Nadzoru Budowlanego
3. Okręgowa Rada Dolnośląskiej Okręgowej Izby Architektów RP
4. A/a

Za zgodność z oryginałem  
Magdalena Szydłowska



Obiekt: ROZBIÓRKA ISTNIEJĄCYCH SCHODÓW ZEWNĘTRZNYCH  
ORAZ BUDOWA NOWYCH SCHODÓW WEJŚCIOWYCH W DS. T-15  
PRZY UL. E.WITTIGA 6; 51-628 WROCŁAW  
Część: Architektura  
Stadium: Projekt architektoniczno-budowlany

Dokument: Opis techniczny

Nr dokumentu:  
Wydanie: 0

**14.7. Zaświadczenie członkostwa w DOIA- mgr inż. arch. Agnieszka Wicińska-Potaczała**



Dolnośląska Okręgowa Rada Izby Architektów RP

**ZAŚWIADCZENIE - ORYGINAŁ**  
(wypis z listy architektów)

Dolnośląska Okręgowa Rada Izby Architektów RP zaświadcza, że:

**mgr inż. arch. Agnieszka Urszula Wicińska-Potaczała**

posiadająca kwalifikacje zawodowe do pełnienia samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie w specjalności architektonicznej i w zakresie posiadanych uprawnień nr **30/DSOKK/2018**, jest wpisana na listę członków Dolnośląskiej Okręgowej Izby Architektów RP pod numerem: **DS-1973**.

Członek czynny od: 05-02-2019 r.

Data i miejsce wygenerowania zaświadczenia: 10-01-2024 r. Wrocław.

Zaświadczenie jest ważne do dnia: **30-11-2024 r.**

Podpisano elektronicznie w systemie informatycznym Izby Architektów RP przez:  
Anna Kościuk, Przewodnicząca Okręgowej Rady Izby Architektów RP.

Nr weryfikacyjny zaświadczenia:

**DS-1973-9936-3C3E-4C14-59F9**

Dane zawarte w niniejszym zaświadczeniu można sprawdzić podając nr weryfikacyjny zaświadczenia w publicznym serwisie internetowym Izby Architektów: [www.izbaarchitektow.pl](http://www.izbaarchitektow.pl) lub kontaktując się bezpośrednio z właściwą Okręgową Izbą Architektów RP.

Za zgodność z oryginałem  
Magdalena Szydłowska  
Strona 21 z 25

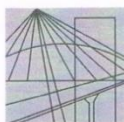
Obiekt: ROZBIÓRKA ISTNIEJĄCYCH SCHODÓW ZEWNĘTRZNYCH  
ORAZ BUDOWA NOWYCH SCHODÓW WEJŚCIOWYCH W DS. T-15  
PRZY UL. E.WITTIGA 6; 51-628 WROCŁAW  
Część: Architektura  
Stadium: Projekt architektoniczno-budowlany

Dokument: Opis techniczny

Nr dokumentu:

Wydanie: 0

#### 14.8. Decyzja nadania uprawnień budowlanych - mgr inż. Magdalena Kowalczyk



DOLNOŚLĄSKA  
OKRĘGOWA  
IZBA  
INŻYNIERÓW  
BUDOWNICTWA

OKRĘGOWA KOMISJA KWALIFIKACYJNA

OKK.7131.7132-154/2014/14

Wrocław, dnia 11 czerwca 2014 r.

### DECYZJA

Na podstawie art. 24 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 15 grudnia 2000r. o samorządach zawodowych architektów, inżynierów budownictwa oraz urbanistów (*jednolity tekst: Dz.U. z 2013r., poz. 932, z późniejszymi zmianami*), art.12 ust. 3, art. 13 ust. 1 pkt 1 i 2 i ust. 2, art. 14 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 7 lipca 1994r. Prawo budowlane (*jednolity tekst: Dz.U. z 2013r., poz.1409, z późniejszymi zmianami*) i § 11 ust 1 pkt 1 rozporządzenia Ministra Transportu i Budownictwa z dnia 28 kwietnia 2006r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie (*Dz.U. Nr 83, poz. 578, z późniejszymi zmianami*), po ustaleniu, że zostały spełnione warunki w zakresie przygotowania zawodowego oraz po złożeniu egzaminu na uprawnienia budowlane z wynikiem pozytywnym

**Pani Magdalena Kowalczyk**

magister inżynier z kierunku budownictwo  
urodzona dnia 21 maja 1978 r. we Wrocławiu

**otrzymuje**

**UPRAWNIENIA BUDOWLANE**  
**numer ewidencyjny 69/DOŚ/14**

**w specjalności konstrukcyjno-budowlanej**  
**do projektowania i do kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń**

**Pani Magdalena Kowalczyk** jest uprawniona:

W specjalności **konstrukcyjno-budowlanej** - na podstawie art. 12 ust. 1 pkt 1 i 2 i art. 13 ust. 3 i 4 ustawy Prawo budowlane, w związku z § 17 ust. 1 rozporządzenia Ministra Transportu i Budownictwa z dnia 28 kwietnia 2006r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie - do:

- projektowania obiektu budowlanego w zakresie sporządzania projektu architektoniczno-budowlanego w odniesieniu do konstrukcji obiektu,
- sprawdzania projektów budowlanych i sprawowania nadzoru autorskiego,
- kierowania budową lub innymi robotami budowlanymi w odniesieniu do konstrukcji obiektu oraz architektury obiektu,
- kierowania wytwarzaniem konstrukcyjnych elementów budowlanych oraz nadzoru i kontroli technicznej wytwarzania tych elementów,
- wykonywania nadzoru inwestorskiego,
- sprawowania kontroli technicznej utrzymania obiektów budowlanych

**bez ograniczeń w zakresie w/w specjalności.**

Na podstawie § 15 w/w rozporządzenia Ministra Transportu i Budownictwa z dnia 28 kwietnia 2006r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie - uprawnienia niniejsze uprawniają do sporządzania projektów zagospodarowania działki lub terenu w zakresie specjalności konstrukcyjno-budowlanej.

Za zgodność z oryginałem  
Magdalena Szydłowska

Obiekt: ROZBIÓRKA ISTNIEJĄCYCH SCHODÓW ZEWNĘTRZNYCH  
ORAZ BUDOWA NOWYCH SCHODÓW WEJŚCIOWYCH W DS. T-15  
PRZY UL. E.WITTIGA 6; 51-628 WROCŁAW

Część: Architektura

Stadium: Projekt architektoniczno-budowlany

Dokument: Opis techniczny

Nr dokumentu:

Wydanie: 0

## UZASADNIENIE

Okręgowa Komisja Kwalifikacyjna Dolnośląskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa we Wrocławiu na podstawie protokołów z postępowania kwalifikacyjnego oraz z przeprowadzonego egzaminu stwierdza, że Pani Magdalena Kowalczyk posiada wymagane prawem: wykształcenie i praktykę zawodową oraz uzyskała pozytywny wynik egzaminu - konieczne do uzyskania uprawnień budowlanych w specjalności konstrukcyjno-budowlanej do projektowania i do kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń.

### Pouczenie

1. Zgodnie z art. 12 ust. 7 w/w ustawy Prawo budowlane – podstawę do wykonywania samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie stanowi wpis, w drodze decyzji, do centralnego rejestru Głównego Inspektora Nadzoru Budowlanego oraz wpis na listę członków właściwej izby samorządu zawodowego, potwierdzony zaświadczeniem wydanym przez tę izbę, z określonym w nim terminem ważności.
2. Od niniejszej decyzji służy odwołanie do Krajowej Komisji Kwalifikacyjnej Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa w Warszawie, za pośrednictwem Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej DOIIB we Wrocławiu w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia.

- Otrzymują:
1. Pani Magdalena Kowalczyk  
Ul. Kielczowska 163/2  
51-315 Wrocław
  2. Okręgowa Rada Izby
  3. Główny Inspektor  
Nadzoru Budowlanego
  4. a/a



### Skład orzekający OKK

**DOLNOŚLĄSKA OKRĘGOWA  
IZBA INŻYNIERÓW BUDOWNICTWA**

Prof. dr inż. Kazimierz Czapliński  
Przewodniczący  
Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej

1. prof. dr inż. Kazimierz Czapliński
2. dr inż. Zofia Zwierchowska
3. mgr inż. Małgorzata Mikołajewska-Janiaczek

Za zgodność z oryginałem  
Magdalena Szydlowska



Obiekt: ROZBIÓRKA ISTNIEJĄCYCH SCHODÓW ZEWNĘTRZNYCH  
ORAZ BUDOWA NOWYCH SCHODÓW WEJŚCIOWYCH W DS. T-15  
PRZY UL. E.WITTIGA 6; 51-628 WROCŁAW  
Część: Architektura  
Stadium: Projekt architektoniczno-budowlany

Dokument: Opis techniczny

Nr dokumentu:  
Wydanie: 0

#### 14.9. Zaświadczenie członkostwa w DOIIB - mgr inż. Magdalena Kowalczyk



**Zaświadczenie**  
o numerze weryfikacyjnym:  
DOŚ-67N-58H-G2X \*

Pani Magdalena Kowalczyk o numerze ewidencyjnym DOŚ/BO/0402/14  
adres zamieszkania ul. Kiełczowska 163/2, 51-315 Wrocław  
jest członkiem Dolnośląskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa i posiada wymagane  
ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej.  
Niniejsze zaświadczenie jest ważne od 2023-12-01 do 2024-11-30.

Zaświadczenie zostało wygenerowane elektronicznie i opatrzone bezpiecznym podpisem elektronicznym  
weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu w dniu 2023-11-30 roku przez:

Marek Kalinski, Zastępca Przewodniczącego Rady Dolnośląskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa.

Zgodnie z art. 78<sup>1</sup> K.c.

§ 1. Do zachowania elektronicznej formy czynności prawnej wystarczy złożenie oświadczenia woli w postaci elektronicznej i opatrzenie go  
kwalifikowanym podpisem elektronicznym.

§ 2. Oświadczenie woli złożone w formie elektronicznej jest równoważne z oświadczeniem woli złożonym w formie pisemnej.

\* Weryfikację poprawności danych w niniejszym zaświadczeniu można sprawdzić za pomocą numeru weryfikacyjnego zaświadczenia na  
stronie Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa [www.piib.org.pl](http://www.piib.org.pl) lub kontaktując się z biurem właściwej Okręgowej Izby Inżynierów  
Budownictwa.



Za zgodność z oryginałem  
Magdalena Szydłowska

Obiekt: ROZBIÓRKA ISTNIEJĄCYCH SCHODÓW ZEWNĘTRZNYCH  
ORAZ BUDOWA NOWYCH SCHODÓW WEJŚCIOWYCH W DS. T-15  
PRZY UL. E.WITTIGA 6; 51-628 WROCŁAW  
Część: Architektura  
Stadium: Projekt architektoniczno-budowlany

Dokument: Opis techniczny

Nr dokumentu:

Wydanie: 0

---

## **II. CZĘŚĆ RYSUNKOWA**